



GEV

Gutkes GmbH
Rehkamp 13
30853 Langenhagen
Germany
www.gev.de
service@gev.de
Hotline: +49 (0)180/59 58 555

Max. 14 Ct./Min aus dem deutschen Festnetz.
Mobil max. 42 Ct./Min.
International calls may vary.

01/2014 UW

MA00425400

FlammEx

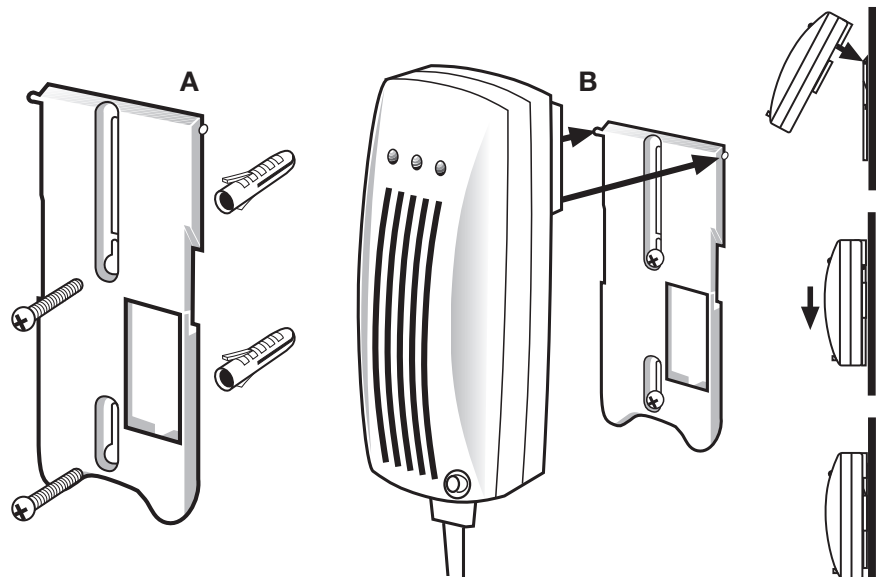


FMG # 003637

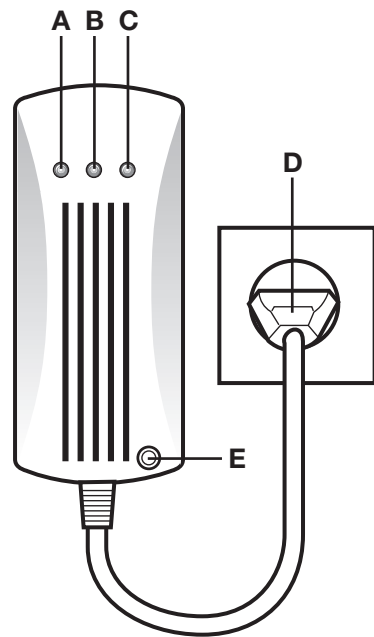


GEV

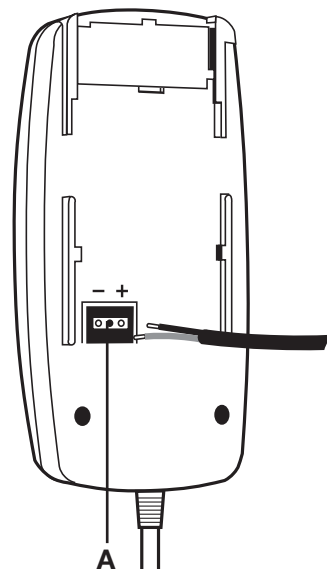
1



2



3



Детектор газа FMG 3637 FlammEx

Внимательно прочтите и сохраните!

Покупая данный товар, вы выбираете продукт наивысшего качества от компании FlammEx. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить безупречную работу продукта. Сохраните данное руководство, чтобы при необходимости иметь возможность в дальнейшем перечитать его еще раз. Изделие предназначено только для надлежащего использования (в соответствии с содержанием в руководстве описанием). Внесение изменений, модификации или покрытие изделия лаком не допускаются, так как в этом случае любые требования по выполнению гарантийных обязательств не принимаются. Надлежащая работа в этом случае не гарантируется.


Необходимые сведения о детекторе газа

Детектор газа FlammEx подает сигнал тревоги при выходе природного и сжатого газа. Большая опасность! Когда происходит выход указанных выше газов и их смешивание с кислородом, образуется легковоспламеняемая газовая смесь. Малейшая искра может привести к взрыву. Детектор газа FlammEx подает сигнал тревоги задолго до образования легковоспламеняющейся смеси. В зависимости от концентрации можно почувствовать запах газа до подачи сигнала тревоги.

Важная информация



Монтаж должен осуществляться компетентным специалистом. Детектор газа не является заменой сигнализатору дыма, огня и другим пожарным сигнализаторам! Данный детектор предназначен для использования в частных учреждениях, например в домах, квартирах, жилых автоприцепах или домах на колесах, на парусных или моторных лодках. Газораспределительная система и имеющиеся в наличии приспособления для отключения должны соответствовать местным предписаниям (см., например, стандарт EN-1775).

 Детектор газа FlammEx необходимо заменять приблизительно через 5 лет эксплуатации. При монтаже детектора газа FlammEx в точности соблюдайте указания настоящего руководства.

Действия при подаче сигнала тревоги

1. При подаче сигнала тревоги сразу же попробуйте выяснить и устранить причину (или эвакуируйте людей из здания).
2. Широко откройте двери и окна.
3. Избегайте открытого огня.
4. Не нажимайте никакие электрические переключатели.
5. При необходимости распорядитесь провести ремонт в месте утечки газа с привлечением специалиста.

Рекомендация для оптимальной безопасности

Монтаж детектора газа FlammEx рекомендуется проводить в помещениях с подключением к газовой установке или газовым приборам. Звуковой сигнал должен быть отчетливо слышен.

Место установки

- Монтаж не следует проводить в непосредственной близости к газовым приборам (например, непосредственно возле газовой плиты, водонагревателя и т. д.).
- Не следует выполнять монтаж на участках с высокой влажностью воздуха, обильным количеством пара, пыли или загрязнений.
- Природный газ легче воздуха, поэтому он будет подниматься вверх. Следует крепить детектор газа на стене на расстоянии приблизительно 30 см от потолка.
- Сжатый газ тяжелее воздуха, он будет опускаться вниз. Следует крепить детектор газа на стене на расстоянии приблизительно 30 см от пола.

Установка и ввод в эксплуатацию

- После выбора соответствующего места монтажа прикрепите монтажную панель к стене с помощью прилагающихся дюбелей и винтов (рис. 1A).

- Установите детектор газа на монтажную панель и сдвиньте его вниз до входа в паз (рис. 1B).
- Чтобы приступить к вводу устройства в эксплуатацию, подсоедините разъем к штепсельной розетке (рис. 2D). При исчезновении напряжения в сети устройство не работает!
- Зеленый светодиод (рис. 2A) будет мигать в течение прибл. 10 минут (стадия подготовки к работе). Если зеленый светодиод начнет гореть непрерывно, устройство готово к эксплуатации.
- Нажмите и удерживайте контрольную кнопку (рис. 2E) до тех пор (до 5 секунд), пока не раздастся громкий и пульсирующий звуковой сигнал тревоги и не начнет мигать красный светодиод (рис. 2C).
- Для дальнейшей передачи сигнала тревоги используйте контактный зажим на обратной стороне (рис. 3A). При подаче сигнала тревоги выдается напряжение 9 В.

Описание функций

- Горит зеленый светодиод - детектор подключен правильно (рис. 2A).
- Горит оранжевый светодиод - детектор указывает на неисправность (рис. 2B).
- Если мигает красный светодиод и одновременно раздается периодический звуковой сигнал тревоги, это означает, что обнаружен газ (рис. 2C), см. раздел "Действия при подаче сигнала тревоги". Активируется выход сигнала тревоги на обратной стороне устройства (рис. 3A).

Обслуживание

После нажатия контрольной кнопки (также кнопка отключения звука) (рис. 2E) выполняется полная проверка детектора. Проверку необходимо проводить не менее 1 раза в месяц. Нажмите и удерживайте контрольную кнопку, пока не начнет мигать красный и оранжевый светодиоды и пока не будет периодически раздаваться звуковой сигнал (прибл. 85 дБ). Проверка функциональности, например, с дымовыми газами, не показательна.

Очистка датчика

Устройство необходимо 2 раза в год протирать сухой тряпкой и очищать снаружи пылесосом. Детектор газа FlammEx осуществляет автоматическую самопроверку. При возникновении неисправности оранжевый светодиод мигает непрерывно (рис. 2B). В этом случае необходимо заменить детектор.

Вероятность ложного сигнала тревоги

Отключение звука в детекторе газа FlammEx может выполняться посредством нажатия контрольной кнопки. Красный светодиод будет продолжать мигать, и прибл. через каждые 45 секунд будет раздаваться краткий звуковой сигнал. Детектор газа FMG 3637 FlammEx настроен в соответствии со своим назначением и очень чувствителен к вашей безопасности. Сенсор системы также может среагировать на другие газообразные среды. Применение аэрозолей (горючий газ в аэрозольных баллончиках) и даже густой чадной дым на кухне могут привести к подаче ложного сигнала тревоги.

Указания по утилизации



Запрещается утилизировать данное устройство вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Согласно законодательству владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

Ανάλυση οшибок: πρακτικές συμβουλές

Зеленый светодиод (рис. 2А)	Оранжевый светодиод (рис. 2В)	Красный светодиод (рис. 2С)	Звуковой сигнал тревоги	Пояснение
светится непрерывно	выкл.	выкл.	выкл.	рабочее состояние
мигает в течение приблизительно 10 мин.	выкл.	выкл.	выкл.	стадия подготовки к работе
светится непрерывно	выкл.	мигает	пульсирующий звуковой сигнал тревоги	сигнал тревоги, см. раздел "Действия при подаче сигнала тревоги"
светится непрерывно	светится непрерывно	выкл.	выкл.	неисправность, замените устройство
светится непрерывно	мигает	мигает	пульсирующий звуковой сигнал тревоги	тестовый сигнал тревоги
светится непрерывно	выкл.	мигает	краткий звуковой сигнал через каждые 45 сек.	Отключение звука при подаче сигнала тревоги

Τεχνικές характеристики

Напряжение электросети
Энергопотребление
Температура окружающей среды
Относительная влажность воздуха более
Звуковая волна
Калибровка согласно
Громкость сигнала
Выход сигнала тревоги
Габариты

230 В пер. тока, 50 Гц
прибл. 3,4 Вт
0 °C ...+50 °C
5 % - 95 %
прибл. < 5 % нижней границы взрывоопасности
EN 50194-1
прибл. 85 дБ/3 м
9 В пост. тока/20 мА
прибл. 80 (Ш) x 156 (В) x 51 (Д) мм

Внесение изменений в технические и оптические параметры выполняется без уведомления.

Ανιχνευτής αερίου FMG 3637 FlammEx

Διαβάστε με προσοχή και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες! Μόλις αγοράσατε ένα προϊόν FlammEx υψηλής ποιότητας. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης, προκειμένου να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία του προϊόντος. Φυλάξτε επιμελώς τις παρούσες οδηγίες, σε περίπτωση που χρειαστεί να τις διαβάσετε ξανά στο μέλλον. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση (όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης). Δεν επιτρέπεται η πραγματοποίηση αλλαγών, τροποποιήσεων ή εργασιών βαφής, διαφορετικά παύει να ισχύει κάθε αξίωση εγγύησης. Σε περίπτωση τροποποιήσεων δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Τι θα πρέπει να γνωρίζετε για τους ανιχνευτές αερίου Ο ανιχνευτής αερίου FlammEx Gasmelder σας προειδοποιεί όταν σημειωθεί διαρροή φυσικού αερίου ή υγραερίου από φιάλες. Μεγάλος κίνδυνος: Σε περίπτωση διαρροής των προαναφερθέντων αερίων και ανάμειξής τους με οξυγόνο, δημιουργείται ένα λίαν εύφλεκτο μείγμα αερίων. Ακόμα και μία μικρή σπίθα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Ο ανιχνευτής αερίου FlammEx Gasmelder σας προειδοποιεί προτού πραγματοποιηθεί συγκέντρωση εύφλεκτου μείγματος αερίων. Ανάλογα με τη συγκέντρωση μπορείτε να αντιληφθείτε με την όσφρηση την ύπαρξη αερίου, πριν ενεργοποιηθεί ο συναγερμός.

Σημαντικές πληροφορίες



Η τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικό τεχνίτη. Ένας ανιχνευτής αερίου δεν υποκαθιστά τους ανιχνευτές καπνού ή τους πυρανιχνευτές. Ο συγκεκριμένος ανιχνευτής προορίζεται για χρήση σε ιδιωτικούς χώρους, όπως π.χ.: κατοικίες, διαμερίσματα, τροχόσπιτα, σκάφη και ιστιοφόρα. Η εγκατάσταση αερίου και ενδοχόμενως οι διακόπτες πρέπει να ανταποκρίνονται στις κατά τόπους εθνικές προδιαγραφές (βλέπε π.χ. EN-1775).



Ο ανιχνευτής αερίου FlammEx πρέπει να αντικαθίσταται μετά από περ. 5 χρόνια. Κατά την εγκατάσταση του ανιχνευτή αερίου FlammEx ακολουθήστε επακριβώς τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

Συμπεριφορά σε περίπτωση συναγερμού

1. Σε περίπτωση συναγερμού προσηλαθήστε να εντοπίσετε και να διακόψετε αμέσως τη διαρροή αερίου ή εγκαταλείψτε το κτήριο.
2. Ανοίξτε διάπλτα πόρτες και παράθυρα.
3. Μην ανάψετε φωτιά ή φλόγα.
4. Μην ανοίξετε ηλεκτρικούς διακόπτες.
5. Ενδοχόμενως καλέστε έναν ειδικό τεχνικό για να επισκευάσει το σημείο της διαρροής.

Για βέλτιστη ασφάλεια συνιστούμε:

Η εγκατάσταση του ανιχνευτή αερίου FlammEx θα πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρους με σύνδεση εγκατάστασης αερίου ή συσκευές αερίου. Το ηχητικό σήμα πρέπει να είναι ακουστικά πολύ ευκρινές.

Σημείο τοποθέτησης

- Δεν επιτρέπεται εγκατάστασή του στο άμεσο περιβάλλον των συσκευών αερίου (π. χ. πάνω από εστίες αερίου, θερμοσίφωνα αερίου, κ.λπ.).
- Μην κάνετε εγκατάσταση σε περιοχές με υψηλή υγρασία αέρα, πολλούς ατμούς, σκόνη ή υψηλούς ρύπους.
- Το φυσικό αέριο είναι ελαφρύτερο από τον αέρα, επομένως ανεβαίνει προς τα πάνω. Στερεώστε τον ανιχνευτή αερίου περ. 30 cm κάτω από την οροφή, στον τοίχο.
- Το υγραέριο φιάλης είναι βαρύτερο από τον αέρα, επομένως κατεβαίνει προς τα κάτω. Στερεώστε τον ανιχνευτή αερίου περ. 30 cm πάνω από το δάπεδο, στον τοίχο.

Εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία

- Αφού προσδιορίσετε το σωστό σημείο τοποθέτησης στερεώστε τη βάση συναρμολόγησης στον τοίχο με τα βύσματα και τις βίδες που παραδίδονται με τον εξοπλισμό **εικ. 1Α**.
- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή αερίου στη βάση συναρμολόγησης και ωθήστε τον προς τα κάτω, έως ότου ασφαλίσει **εικ. 1Β**.
- Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα **εικ. 2D**. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος η συσκευή παύει να λειτουργεί!

- Η πράσινη LED **εικ. 2A** αναβοσβήνει για περ. 10 λεπτά (Φάση αναθέρμανσης). Όταν ανάβει μόνιμα η πράσινη LED, τότε η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.
- Πιέστε τώρα το κουμπί δοκιμής **εικ. 2E** αρκετά (έως 5 δευτ.), έως ότου ακουστεί ένας δυνατός, δονητικός ήχος συναγερμού και αναβοσβήνει η κόκκινη LED **εικ. 2C**.
- Για τη μετάδοση του συναγερμού με ηχητικό σήμα χρησιμοποιήστε τη συνδετική κλέμα στην πίσω πλευρά **εικ. 3A**. Σε περίπτωση συναγερμού το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται με 9 V.

Περιγραφή λειτουργίας

- Η πράσινη LED ανάβει - ο ανιχνευτής έχει συνδεθεί σωστά **εικ. 2A**.
- Η πορτοκαλί LED ανάβει - ο ανιχνευτής δείχνει βλάβη **εικ. 2B**.
- Όταν αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED και παράλληλα ηχεί κατά περιόδους ένα ακουστικό σήμα συναγερμού, ανιχνεύτηκε αέριο **εικ. 2C**, βλέπε **Συμπεριφορά σε συναγερμό**. Ενεργοποιείται η έξοδος συναγερμού στην πίσω πλευρά της συσκευής **εικ 3A**.

Ανάλυση βλαβών – Πρακτικές συμβουλές

Πράσινη LED (εικ. 2A)	Πορτοκαλί LED (εικ. 2B)	Κόκκινη LED (εικ. 2C)	Ήχος συναγερμού	Επεξήγηση
Ανάβει μόνιμα	Off	Off	Off	Κατάσταση λειτουργίας
Αναβοσβήνει περ. κάθε 10 λεπτά	Off	Off	Off	Φάση αναθέρμανσης
Ανάβει μόνιμα	Off	Αναβοσβήνει	Δονητικός ήχος συναγερμού	Συναγερμός, βλέπε Συμπεριφορά σε περίπτωση συναγερμού
Ανάβει μόνιμα	Ανάβει μόνιμα	Off	Off	Δυσλειτουργία, αντικαταστήστε τη συσκευή
Ανάβει μόνιμα	Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Δονητικός ήχος συναγερμού	Δοκιμαστικός συναγερμός
Ανάβει μόνιμα	Off	Αναβοσβήνει	ηχεί σύντομα περ. κάθε 45 δευτ.	Ενεργοποίηση σίγασης σε περίπτωση συναγερμού

Συντήρηση

Με το κουμπί δοκιμής (επίσης κουμπί ενεργοποίησης σίγασης) **εικ. 2E** ελέγχεται ο ανιχνευτής πλήρως. Η δοκιμή θα πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Πιέστε τώρα το κουμπί δοκιμής έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη και πορτοκαλί LED και ηχεί περιοδικά το ακουστικό σήμα (περ. 85 dB). Ο έλεγχος της λειτουργίας π.χ. με αναπτήρα δεν αποδίδει.

Καθαρισμός του ανιχνευτή

Η συσκευή θα πρέπει, εφόσον χρειάζεται, να σκουπίζεται με στεγνό πανί και με ηλεκτρική σκούπα από έξω περίπου 2 φορές το χρόνο. Ο ανιχνευτής αερίου FlammEx εκτελεί αυτόματως μία αυτοδοκιμή. Σε περίπτωση βλάβης αναβοσβήνει η πορτοκαλί LED **εικ. 2B** συνεχώς. Στην περίπτωση αυτή ο ανιχνευτής πρέπει να αντικατασταθεί.

Πιθανότητα λάθους συναγερμού

Η σίγαση του ανιχνευτή αερίου FlammEx μπορεί να πραγματοποιηθεί πατώντας το κουμπί δοκιμής. Η κόκκινη LED εξακολουθεί να αναβοσβήνει και κάθε περ. 45 δευτ. ηχεί ένα σύντομο ακουστικό σήμα. Ο ανιχνευτής αερίου FMG 3637 FlammEx είναι μία εξαιρετικά ευαίσθητη συσκευή και έχει ρυθμιστεί έτσι για τη δικιά σας ασφάλεια. Ο αισθητήρας του συστήματος αντιδρά επομένως και σε άλλα αέρια. Έτσι η χρήση αεροζόλ (αέριο ψεκασμού σε φιάλες στρέι) ή καπνός και ατμός από την κουζίνα μπορεί να προκαλέσει λάθος συναγερμό.

Υποδείξεις για την ανακύκλωση

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να απορρίπτουν σωστά τη συσκευή τους. Για περισσότερες πληροφορίες ρωτήστε τη δημοτική ή κοινοτική αρχή της περιοχής σας.

Τεχνικά στοιχεία

Τάση δικτύου 230 V ~, 50 Hz
 Κατανάλωση ρεύματος περ. 3,4 W
 Θερμοκρασία περιβάλλοντος 0 °C ...+50 °C
 Σχετική υγρασία αέρα 5 % - 95 %
 Εκκίνηση ενεργοποίησης περ. < 5 % του κατώτερου ορίου έκρηξης
 Έχει πραγματοποιηθεί βαθμονόμηση κατά EN 50194-1
 Ένταση ήχου σήματος περ. 85 dB / 3 m
 Έξοδος συναγερμού 9 V = /20 mA
 Διαστάσεις περ. Π 80 x Υ 156 x Μ 51 mm

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών και οπτικών αλλαγών χωρίς προειδοποίηση.

Gāzes detektors FMG 3637 FlammEx

Lūdzam rūpīgi izlasīt un uzglabāt!

Ar šīs ierīces iegādi jūs esat ieguvuši kvalitatīvu un augstvērtīgu FlammEx produktu. Lūdzam rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju, lai panāktu netraucētu funkcionēšanu. Kārtīgi uzglabājiet šo instrukciju, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu tajā ielūkoties. Šī ierīce ir piemērota tikai (lietošanas instrukcijā aprakstīto) funkciju veikšanai. Ierīcei nedrīkst veikt izmaiņas, modifikācijas vai lakot, jo tad tam zūd jebkāda veida garantija. Noteikumiem atbilstoša funkcionēšana šajā gadījumā nav nodrošināta.

Kas jums ir jāzina par gāzes detektoru

FlammEx signalizē, kad ir izplūduši dabas un propāna gāze. Lielas briesmas: Kad augstāk minētās gāzes izplūst un sajaucas ar skābekli, veidojas viegli uzliesmojošs gāzu maisījums. Pat mazākā dzirkstele var izraisīt eksploziju. FlammEx gāzes detektors signalizē jau ilgu laiku pirms tam, kad ir izveidojies aizdegies spējīgs maisījums. Atkarībā no gāzes koncentrācijas, jūs jau pirms signāla atskanēšanas varat uztvert gāzes smaržu.

Svarīga informācija



Montāža ir jāveic kompetentai personai. Gāzes detektors nav aizvietotājais dūmu, uguns un citiem degšanas detektoriem. Šis detektors ir paredzēts lietošanai privātās vietās, kā piemēram: mājā, dzīvoklī, dzīvošanas vagonā/treilerī, buru vai motorlaivās. Gāzes instalācijām un eventuāli pieejamajam izslēgšanas ierīcēm ir jāatbilst valsts noteikumiem (skatīt, piemēram, EN-1775).

FlammEx gāzes detektors ir jāmaina ik pēc pieciem gadiem. Instalējot savu FlammEx gāzes detektoru, precīzi sekojiet šīs pamācības instrukcijām.

Rīcība signāla laikā

1. Kad atskan signāls, uzreiz ir jāmeklē iemesls un tas jāaptur, attiecīgi, jāatbrīvo ēka.
2. Plati jāatver durvis un logi.
3. Jāizvairās no atklātas uguns.
4. Nedarbināt elektriskos slēdzus.

5. Ja nepieciešams ekspluatācijas laikā, gāzes izplūdes vietu var izveidot profesionālis.

Ieteikumi optimālai drošībai

FlammEx gāzes detektora instalāciju telpās ir ieteicams veikt, to pieslēdzot gāzes iekārtai vai gāzes ierīcei. Signāla tonim ir jābūt skaidri saklausāmam.

Montāžas vieta

- Nemontēt tiešā gāzes iekārtu tuvumā (piemēram, tieši virs gāzes plīts, ūdens sildītāja utt.).
- Montāžai nav piemērotas vietas ar lielu gaisa mitrumu, tvaika, putekļu un neīrumu noslogojumu.
- Dabas gāze ir vieglāka par gaisu, tātad tā celsies augšā. Gāzes detektora piestiprināšana apm., 30 cm no griestiem pie sienas.
- Propāna gāze ir smagāka kā gaiss, tā kritīs uz leju. Gāzes detektora piestiprināšana apm., 30 cm no grīdas pie sienas.

Instalācija un ekspluatācija

- Pēc pareizas montāžas vietas izvēles, piestipriniet montāžas plātni ar klāt pievienotajām tapām un skrūvēm pie sienas **Attēls. 1A**.
- Uzlieciet gāzes detektoru uz montāžas plātnes un pastumiet to uz leju, kamēr detektors nostiprinās **Attēls. 1B**.
- Lai uzsāktu iekārtas ekspluatāciju, ielieciet kontaktu kontaktligzdā **Attēls. 2D**. Ja tīkls nedarbojas, ierīce nedarbosies!
- Zaļais LED **Attēls. 2A** deg apm., 10 min. (uzsildīšanās fāze). Ja zaļais LED deg visu laiku, ierīce ir gatava darbam.
- Spiediet testa pogu **Attēls. 2E** tik ilgi (līdz 5 sekundēm.), kamēr atskan skaļš un pulsējošs trauksmes signāls un mirgo sarkanais LED **Attēls. 2C**.
- Lai novadītu trauksmes signālus tālāk, izmantojiet pieslēguma skavu aizmugurē **Attēls. 3A**. Signāla novēršanai tiek izmantoti 9 V.

Funkciju apraksts

- Deg zaļš LED - detektors ir pieslēgts pareizi **Attēls. 2A**.

- Deg oranžs LED - detektors norāda uz traucējumiem **Attēls. 2B**.
- Deg sarkans LED un periodiski atskan akustisks skaņas signāls, tiek konstatēta gāzes noplūde

Attēls. 2C, skaīt **Rīcība trauksmes signāla gadījumā**. Tiek aktivizēta trauksmes signāla izeja ierīces otrā pusē **Attēls. 3A**.

Kļūdu analīze - praktiski padomi

Zaļš LED (Attēls 2A)	Oranžs LED (Attēls 2B)	Sarkans LED (Attēls 2C)	Trauksmes signāls	Paskaidrojums
Deg nepārtraukti	no	no	no	Ekspluatācijas stāvoklis
Deg apm., 10 min.	no	no	no	Uzsildīšanās fāze
Deg nepārtraukti	no	mirgo	pulsējošs trauksmes signāls	Trauksmes, skaīt Izturēšanās trauksmes signāla gadījumā
Deg nepārtraukti	Deg nepārtraukti	no	no	Nepareiza funkcionēšana, ierīci jānomaina
Deg nepārtraukti	mirgo	mirgo	pulsējošs trauksmes signāls	Testa trauksme
Deg nepārtraukti	no	mirgo	īsi pīkstieni ik pēc 45 sek.	Klusuma ieslēgšana trauksmes laikā

Apkope

Ar testa pogu (arī klusuma ieslēgšanas pogu) **Attēls. 2E** detektors tiek pilnībā pārbaudīts. Tests ir jāveic vismaz vienu reizi mēnesī. Nospiediet testa pogu, kamēr mirgo sarkanais un oranžais LED un, kad periodiski skan signāls (apm., 85dB). Funkciju pārbaude ar, piemēram, dūmu gāzi neko neizsaka.

Detektora tīrīšana

Ierīce pēc nepieciešamības apmēram 2 reizes gadā ir jānoslauka ar mitru lupatu no virspuses un no ārpuses jāizsūc ar putekļu sūcēju. FlammEx gāzes detektors veic automātisku sevī pārbaudi. Ja tas nefunkcionē pareizi, regulāri deg oranžs LED **Attēls. 2B**. Šajā gadījumā detektors ir jānomaina.

Iespējamais nepareizais trauksmes signāls

FlammEx gāzes detektora klusumu var ieslēgt, nospiežot testa pogu. Sarkanais LED turpina degt un ik pēc 45 sekundēm atskan signāls. Gāzes detektors FMG 3637 FlammEx ir ievietots atbilstoši saviem mērķiem un ļoti jūtīgs pret drošību. Sensors var reaģēt uz citiem gāzveidīgiem medijiem. Aerosolu izmantošana (darba gāze aerosola traukā), kā arī stipri tvaiki un virtuves garaiņi var izraisīt nepareizu signālu.

Tehniski dati

Tīkla spriegums	230 V ~, 50 Hz
Strāvas patēriņš	apm. 3,4 W
Vides temperatūra	0 °C ...+50 °C
Relatīvais mitrums	5 % - 95 %
Sākuma spēks	apm. < 5 % no zemākās eksplozijas robežas
kalibrēta atbilstoši	EN 50194-1
Signāla skaļums	apm. 85 dB/3 m
Trauksmes signāla izeja	9 V = /20 mA
Mērījumi	apm. P 80 x A 156 x G 51 mm

Tehniskie un optiskie rādītāji var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

Padomi otrreizējai izmantošanai



Šo ierīci nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tādēļ veco ierīču īpašniekiem ir pienākums nodot tās profesionālai otrreizējai pārstrādei. Vairāk informācijas jūs varat saņemt savā pilsētas domē vai novada pašvaldībā.

Duļņu jutīklis FMG 3637 FlammEx

Atidzīai perskaitykite ir išsaugokite!

Jūs įsigijote aukštos kokybes FlammEx gaminį. Atidzīai perskaitykite šią instrukciją, kad gaminys veiktų nepriekaištingai. Šią instrukciją saugokite, kad vėliau prireikus būtų galima dar kartą pasiskaityti. Gaminys skirtas naudoti tik pagal paskirtį (kaip aprašyta jo naudojimo instrukcijoje). Draudžiama keisti, modifikuoti arba dažyti, nes priešingu atveju garantija nebegalios. Tokiu atveju nėra užtikrinamas teisingas funkcionavimas.

Ką turėtumėte žinoti apie dujų jutiklį

Pavojaus signalu FlammEx dujų jutiklis informuos Jus nutekėjus gamtinėms ir balioninėms dujoms. Didelis pavojus: Jei nutekėjusios aukščiau minėtos dujos susimaišys su deguonimi, susidarys lengvai užsiliepsnojantis dujų mišinys. Netgi mažiausia kibirkštis gali sukelti sprogimą. „FlammEx“ dujų jutiklis informuos Jus dar prieš susidarant degiam mišiniui. Priklausomai nuo koncentracijos, dujų kvapą galite pajusti dar prieš suveikiant signalizacijai.

Svarbi informacija



Montavimo darbus turėtų atlikti profesionalas. Dujų jutiklis negali būti dūmų, ugnies arba kitų gaisrų jutiklių pakaitalas. Šis jutiklis skirtas naudoti privačiose vietose, pvz., name, bute, gyvenamajame automobilyje, burlaivyje arba motorinėje valtyje. Dujų instaliacija ir galimai esantys išjungimo mechanizmai turi atitikti šalies standartus (žr. pavyzdžiui EN-1775).



Po maždaug 5 metų dujų jutiklį FlammEx būtina pakeisti. Montuodami dujų jutiklį FlammEx, būtinai laikykitės šios instrukcijos nurodymų.

Veiksmai pasigirdus pavojaus signalui

1. Suveikus pavojaus signalui, nedelsiant pasistenkite iširti priežastį ir ją pašalinti arba atlaisvinkite pastatą.
2. Plačiai atidarykite duris ir langus.
3. Venkite atviros ugnies.
4. Nejunkite jokių elektros jungiklių.

5. Esant reikalui, kreipkitės į profesionalą, kad sutvarkytų dujų nuotėkio vietą.

Optimalaus saugumo rekomendacijos

FlammEx dujų jutiklį rekomenduojama instaliuoti patalpose, kur nutiesta dujų sistema arba prijungti dujų prietaisai. Signalo tonas turi būti aiškiai girdimas.

Montavimo vieta

- Nemontuokite labai arti dujų prietaiso (pvz., tiesiai virš dujinės viryklės, vandens šildytuvo ir kt.).
- Netinka montuoti zonose kur aukštas oro drėgnumas, daug garų, dulkių arba nešvarumų.
- Gamtinės dujos yra lengvesnės nei oras, taigi jos kils aukštyn. Dujų jutiklis turėtų būti tvirtinamas ant sienos, palikus maždaug 30 cm tarpą nuo lubų.
- Balioninės dujos yra sunkesnės už orą, jos kris žemyn. Dujų jutiklis turėtų būti tvirtinamas ant sienos, palikus maždaug 30 cm tarpą nuo grindų.

Montavimas ir eksploatacijos pradžia

- Parinkę tinkamą montavimo vietą, pridėtais kaiščiais ir varžtais pritvirtinkite montavimo plokštę prie sienos **1A pav.**
- Uždėkite dujų jutiklį ant montavimo plokštės ir stumkite jį žemyn tol, kol jutiklis užsifiksuos **1B pav.**
- Norėdami pradėti prietaisą eksploatuoti, įkiškite kištuką į lizdą **2D pav.** Jei nėra elektros, prietaisas nefunkcionuos!
- Žalias LED šviesos diodas **2A pav.** mirksės maždaug 10 min. (išilimo fazė). Kai ims šviesti nemirksintis žalias LED šviesos diodas, prietaisas bus parengtas eksploatacijai.
- Spauskite bandomąjį mygtuką (iki 5 sekundžių) **2E pav.** tol, kol pasigirs garsus ir pulsuojantis pavojaus signalas ir užsideds raudonas LED šviesos diodas **2C pav.**
- Dėl tolimesnio pavojaus signalo perdavimo naudokite kitoje pusėje esantį prijungimo gnybtą **3A pav.** Dėl to pavojaus signalizavimo metu reikalinga 9 V srovė.

Funkcijų aprašymas

- Šviečia žalias LED šviesos diodas - jutiklis prijungtas teisingai **2A pav.**
- Šviečia oranžinis LED šviesos diodas - jutiklis informuoja apie sutrikimą **2B pav.**
- Jeigu mirksi raudonas LED šviesos diodas ir tuo

pačiu periodiškai skamba akustinis pavojaus signalas, vadinasi buvo užfiksuotas dujų nuotėkis **2C pav.**, žr. **Veiksmai pasigirdus pavojaus signalui.** Aktyvuojamas pavojaus signalo išėjimas kitoje prietaiso pusėje **3A pav.**

Gedimų analizė – praktiniai patarimai

Žalias LED šviesos diodas (2A pav.)	Oranžinis LED šviesos diodas (2B pav.)	Raudonas LED diodas (2C pav.)	Pavojaus signalas	Paiškinimas
Nuolat šviečia	išjungta	išjungta	išjungta	Darbo režimas
Mirksi, apie 10 min.	išjungta	išjungta	išjungta	Įšilimo fazė
Nuolat šviečia	išjungta	mirkčioja	Pulsuojantis pavojaus signalas	Pavojaus signalas, žr. Veiksmai pasigirdus pavojaus signalui
Nuolat šviečia	Nuolat šviečia	išjungta	išjungta	Klaidinga funkcija, reikia pakeisti prietaisą
Nuolat šviečia	mirkčioja	mirkčioja	Pulsuojantis pavojaus signalas	Bandomasis pavojaus signalas
Nuolat šviečia	išjungta	mirkčioja	Trumpai pypsi kas 45 sek.	Garso išjungimas pavojaus signalo metu

Techninė priežiūra

Jutiklis visiškai patikrinamas bandomuoju mygtuku (taip pat garso išjungimo mygtuku) **2E pav.** Patikrinti reikėtų ne rečiau kaip 1 kartą per mėnesį. Spauskite bandomąjį mygtuką kol ims mirksėti raudonas ir oranžinis LED šviesos diodas ir periodiškai girdėsis akustinis signalas (apie 85 dB). Funkcionavimo patikrinimas, pvz., su dujų pavidalo degimo produktais, yra patikimesnis.

Jutiklio valymas

Esant poreikiui, maždaug du kartus per metus prietaisą reikia sausiai nuvalyti, o iš išorės atsargiai nusiurbti dulkių siurbliu. „FlammEx“ dujų jutiklis pasitikrina automatiškai. Esant funkcijos sutrikimui, nuolat mirksi oranžinis LED šviesos diodas **2B pav.** Tokiu atveju jutiklį reikia pakeisti.

Galimas klaidingas pavojaus signalas

„FlammEx“ dujų jutiklio garsas gali būti išjungtas nuspaudus bandomąjį mygtuką. Raudonas LED šviesos diodas švies toliau ir kas 45 sekundes pasigirs trumpas signalo tonas. Dėl savo paskirties ir Jūsų saugumui dujų jutiklis „FMG 3637 FlammEx“ yra labai jautriai nustatytas. Sistemos jutiklis taip pat gali sureaguoti ir į kitas dujų pavidalo terpes. Klaidingą pavojaus signalą taip pat gali sukelti naudojami aerosoliai (dujos purškiamuose flakonuose) taip pat tiršti dūmai ir virtuvės garai.

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa	230 V ~, 50 Hz
Srovės sąnaudos	maždaug 3,4 W
Aplinkos temperatūra	0 °C ...+50 °C
Santykinė oro drėgmė	5 % - 95 %
Suveikimo banga	apie < 5 % nuo apatinės sprogimo ribos
Kalibruota pagal	EN 50194-1
Signalų garso stiprumas	apie 85 dB/3 m
Pavojaus signalo išėjimas	9 V = /20 mA
Matmenys	plotis apie 80 x aukštis 156 x gylis 51 mm

Pastaba dėl antrinio panaudojimo



Šį prietaisą draudžiama utilizuoti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Pagal įstatymus, senų prietaisų savininkai privalo juos tinkamai utilizuoti. Informacijos suteiks miesto arba bendruomenės valdyba.

Czujka gazu FMG 3637 FlammEx

Prosimy starannie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję!

Kupno niniejszego artykułu oznacza wybór wysokiej jakości wyrobu marki FlammEx. Aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję tę należy przechowywać do ewentualnego późniejszego użytku. Wyrób może być stosowany wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem (opisany w instrukcji obsługi). Zabrania się dokonywania zmian, przeróbek bądź zamalowywania urządzenia, gdyż w przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji będą nieważne. W takim wypadku nie jest zapewnione prawidłowe działanie wyrobu.

Co należy wiedzieć o czujkach gazu


Czujka gazu FlammEx alarmuje użytkownika w przypadku wycieku gazu ziemnego lub typu propan-butan. Poważne niebezpieczeństwo: w przypadku wycieku powyższych gazów i zmieszania ich z powietrzem powstaje łatwo zapalna mieszanina gazów. Nawet najmniejsza iskra może prowadzić do wybuchu. Czujka gazu FlammEx alarmuje użytkownika przed powstaniem łatwo zapalnej mieszaniny. W zależności od stężenia, zapach gazu może być wyczuwalny jeszcze przed zadziałaniem alarmu.

Ważne informacje



Montaż powinien zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Czujka gazu nie jest zamiennikiem czujki dymu, pożaru ani innych czujek przeciwpożarowych.

Czujka ta jest przewidziana wyłącznie do stosowania w obiektach prywatnych, np. domu, mieszkaniu, samochodzie lub przyczepie kempingowej, na łodzi żaglowej lub motorowej. Instalacja gazowa wraz z dostępnymi urządzeniami odcinającymi dopływ gazu musi odpowiadać krajowym przepisom (zob. np. EN-1775).

 Czujkę gazu FlammEx należy wymienić po upływie ok. 5 lat. Instalując czujkę gazu FlammEx, należy postępować ściśle według wskazówek zawartych w

niniejszej instrukcji.

Postępowanie w przypadku alarmu

1. W przypadku alarmu spróbuj niezwłocznie spróbować zlokalizować i wyeliminować przyczynę, ewentualnie ewakuuj siebie i inne osoby z budynku.
2. Otwórz na oścież drzwi i okna.
3. Unikaj otwartego ognia.
4. Nie korzystaj z żadnych przełączników elektrycznych.
5. W razie potrzeby zleć naprawę miejsca wycieku gazu specjalistom.

Zalecenie dla optymalnego bezpieczeństwa

Zaleca się zainstalowanie czujki gazu FlammEx w pomieszczeniach, w których znajdują się przyłącza lub urządzenia gazowe. Dźwięk sygnału musi być wyraźnie słyszalny.

Miejsce montażu

- Nie montuj czujki w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń gazowych (np. tuż nad kuchenką, podgrzewaczem itp.)
- Czujki nie należy montować w miejscach o dużej wilgotności powietrza bądź takich, w których występują duże ilości pary, pyłu lub zanieczyszczeń.
- Gaz ziemny jest lżejszy od powietrza, dlatego unosi się ku górze. Czujkę gazu należy zamontować na ścianie w odległości ok. 30 cm od sufitu.
- Gaz typu propan-butan jest cięższy od powietrza, dlatego przemieszcza się w dół. Czujkę gazu należy zamontować na ścianie w odległości ok. 30 cm nad podłogą.

Instalacja i uruchomienie

- Po wyznaczeniu odpowiedniego miejsca montażu (**rys. 1 – 4**) przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą dostarczonych w zestawie kołków i wkrętów, zob. **rys. 1A**.
- Umieść czujkę na płycie montażowej i przesuń w kierunku dół aż do zatrzaśnięcia, zob. **rys. 1B**.
- Aby rozpocząć uruchamianie urządzenia, włóż wtyczkę do gniazdka, zob. **rys. 2D**. Czujka nie działa przy braku napięcia sieciowego!
- Zielona dioda LED, **rys. 2A**, błyska przez ok. 10 min

(faza nagrzewania). Gdy zielona dioda LED świeci ciągle, urządzenie jest gotowe do pracy.

- Naciskaj i przytrzymaj przycisk testu, **rys. 2E** (maks. 5 s), aż będzie słyszalny głośny, pulsujący dźwięk alarmu, a czerwona dioda LED zacznie błyskać, zob. **rys. 2C**.
- Do przekazywania alarmów dalej użyj umieszczonego z tyłu zacisku łączeniowego, zob. **rys. 3A**. W przypadku zadziałania alarmu pojawi się na nim napięcie 9 V.

Opis funkcji

- Zielona dioda LED świeci się — czujka jest prawidłowo podłączona, zob. **rys. 2A**.
- Pomarańczowa dioda LED świeci się — czujka sygnalizuje usterkę, zob. **rys. 2B**.
- Gdy czerwona dioda LED błyska i równocześnie słychać okresowy dźwięk alarmu, nastąpiło wykrycie gazu, zob. **rys. 2C** oraz punkt **Postępowanie w przypadku alarmu**. Następuje uaktywnienie wyjścia alarmowego na tylnej ścianie urządzenia, zob. **rys. 3A**.

Analiza błędów — wskazówki praktyczne

Zielona dioda LED (rys. 2A)	Pomarańczowa dioda LED (rys. 2B)	Czerwona dioda LED (rys. 2C)	Dźwięk alarmu	Objaśnienie
Świeci ciągle	wyłączona	wyłączona	wyłączona	Stan pracy
Błyska co ok. 10 minut	wyłączona	wyłączona	wyłączona	Faza rozgrzewania
Świeci ciągle	wyłączona	błyska	pulsujący dźwięk alarmowy	Alarm, zob. Postępowanie w przypadku alarmu
Świeci ciągle	Świeci ciągle	wyłączona	wyłączona	Awaria, wymień urządzenie
Świeci ciągle	błyska	błyska	pulsujący dźwięk alarmowy	Alarm testowy
Świeci ciągle	wyłączona	błyska	krótki pisk co ok. 45 s	Wyciszenie alarmu

Konserwacja

Przycisk testu (jak również przycisk wyciszenia, zob. **rys. 2E**) umożliwia pełne sprawdzenie czujki. Test powinien być przeprowadzany co najmniej raz w miesiącu. Naciśnij przycisk testu aż zacznie błyskać czerwona i pomarańczowa dioda LED i zacznie być słyszalny okresowy sygnał dźwiękowy (o głośności ok. 85 dB). Kontrola działania np. za pomocą gazu z zapalniczki nie jest miarodajna.

Czyszczenie czujki

Urządzenie w razie potrzeby należy przecierać mniej więcej dwa razy w roku na sucho i czyścić z kurzu za pomocą odkurzacza. Czujka gazu FlammEx w sposób ciągły przeprowadza test automatyczny. W przypadku nieprawidłowego działania pomarańczowa dioda LED (**rys. 2B**) błyska przez cały czas. W takim wypadku czujkę należy wymienić.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe	230 V ~, 50 Hz
Pobór prądu	ok. 3,4 W
temperatura otoczenia	0 °C ...+50 °C
Wilgotność względna	5 % - 95 %
Próg zadziałania	ok. 5 % dolnej granicy zagrożenia wybuchem
Kalibracja wg	EN 50194-1
Głośność sygnału	ok. 85 dB/3 m
Wyjście alarmowe	9 V _~ /20 mA
Wymiary	ok. 80 x 156 x 51 mm (szer. x wys. x dł.)

Możliwy fałszywy alarm

Istnieje możliwość wyciszenia czujki gazu FlammEx przez naciśnięcie przycisku testu. Czerwona dioda LED błyska nadal i co 45 s słycała krótki sygnał akustyczny. Czujka gazu FMG 3637 FlammEx jest nastawiona na bardzo wysoką czułość, odpowiednio do swojego przeznaczenia i z myślą o bezpieczeństwie użytkownika. Czujnik systemu może również reagować na inne substancje lotne. Korzystanie z aerozoli (propelentów w pojemnikach z rozpylanymi substancjami), ale również dym i opary z kuchni mogą powodować powstawanie fałszywych alarmów.

Uwagi dotyczące recyklingu

Niniejszego urządzenia nie wolno usuwać razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Posiadacze zużytego sprzętu są ustawowo zobowiązani do zapewnienia prawidłowej utylizacji urządzeń. Odpowiednie informacje można uzyskać u odpowiednich władz miejskich lub gminnych.

Detector de gaz FMG 3637 FlammEx

Vă rugăm să citiți și să păstrați cu atenție aceste instrucțiuni!

Prin cumpărarea acestui articol v-ați decis pentru un produs FlammEx de înaltă calitate. Pentru a asigura o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Păstrați cu grijă acest manual, pentru a-l putea consulta ulterior în caz de necesitate. Produsul este conceput doar pentru utilizarea conform scopului (conform descrierii din manualul de instrucțiuni). Se interzice efectuarea modificărilor, schimbărilor sau vopsirea produsului, nerespectarea acestei cerințe ducând la pierderea garanției. În acest caz nu se asigură funcționarea corectă.

Ce ar trebui să știți despre detectorul de gaz

Detectorul de gaz FlammEx emite o alarmă în cazul scăpărilor de gaze naturale și gaz îmbuteliat. Pericol major: În cazul scăpărilor de gaze susmenționate și amestecului acestor gaze cu oxigen, se produce un amestec de gaze ușor inflamabil. Până și cea mai mică scânteie poate declanșa o explozie. Detectorul de gaz FlammEx vă alarmează cu mult timp înainte de producerea unui amestec inflamabil. În funcție de concentrație, este posibil să simțiți mirosul de gaz chiar înainte de declanșarea alarmei.

Informații importante

Montajul se va efectua de către personal specializat. Un detector de gaz nu substituie detectoarele de fum, de foc sau alți senzori de incendiu. Acest detector este destinat utilizării în mediul privat, de ex.: case, locuințe, rulote, case mobile, bărci cu vele sau bărci cu motor. Instalația de gaz și eventualele dispozitive de deconectare disponibile trebuie să corespundă prevederilor naționale (a se consulta, de ex., EN-1775).

Detectorul de gaz FlammEx trebuie înlocuit după cca. 5 ani. La instalarea detectorului dumneavoastră de gaz FlammEx respectați întocmai instrucțiunile din acest manual.

Măsurii în caz de alarmă

1. În caz de alarmă încercați imediat să identificați cauza și să remediați problema, resp. să evacuați clădirea.
2. Deschideți larg ușile și ferestrele.
3. Evitați focul deschis.
4. Nu acționați comutatoare electrice.
5. Dacă este necesar, solicitați remedierea punctului unde se produc scurgerile de gaze de către un specialist.

Recomandări pentru o siguranță optimă

Se recomandă instalarea detectorului de gaz FlammEx în spațiile unde sunt conectate instalațiile de gaz sau aparatele pe gaz. Semnalul de alarmă trebuie să se audă suficient de clar.

Locul de montaj

- A nu se monta în imediata apropiere a aparatelor pe gaz (de ex., direct deasupra aragazului, centralelor termice, etc.).
- Nu se recomandă montajul în spații cu umiditate ridicată a aerului, vapori, praf sau murdărie.
- Gazul natural este mai ușor decât aerul, așadar va urca. Se recomandă fixarea detectorului de gaz pe perete, la cca. 30 cm mai jos de nivelul tavanului.
- Gazul îmbuteliat este mai greu decât aerul, așadar va coborî. Se recomandă fixarea detectorului de gaz pe perete, la cca. 30 cm deasupra nivelului pardoselei.

Instalarea și punerea în funcțiune

- După stabilirea locului de montaj corect, fixați placa de montaj pe perete cu diblurile și șuruburile incluse în kit **Fig. 1A**.
- Așezați detectorul de gaz pe placa de montaj și împingeți-l în jos, până când se fixează în poziție **Fig. 1B**.
- Pentru punerea în funcțiune a aparatului, introduceți ștecărul în priză **Fig. 2D**. În cazul unei pene de curent detectorul nu funcționează!
- LED-ul verde **Fig. 2A** clipește timp de cca. 10 min (faza de încălzire). Când LED-ul verde rămâne aprins

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych i wizualnych bez wcześniejszego powiadomienia.

- permanent, aparatul este gata de funcționare.
- Apăsați butonul de test **Fig. 2E** (timp de până la 5 sec.), până se aude un semnal de alarmă puternic și intermitent și LED-ul roșu clipește **Fig. 2C**.
 - Pentru transmiterea semnalului de alarmă la alte dispozitive utilizați bornele de pe partea posterioară **Fig. 3A**. La declanșarea alarmei se consumă în plus 9 V.

Descrierea funcției

- LED-ul verde este aprins - detectorul este conectat corect **Fig. 2A**.
- LED-ul portocaliu este aprins - detectorul indică o defecțiune **Fig. 2B**.
- Dacă LED-ul roșu clipește și simultan se aude un semnal de alarmă acustic periodic, s-au detectat scurgeri de gaz **Fig. 2C**, a se consulta **Măsuri în caz de alarmă**. Se activează ieșirea pentru alarmă de pe partea posterioară a aparatului **Fig. 3A**.

Analiza defecțiunilor - Sfaturi practice

LED verde (Fig. 2A)	LED portocaliu (Fig. 2B)	LED roșu (Fig. 2C)	Semnal alarmă	Explicație
Stă aprins permanent	stins	stins	stins	Stare de funcționare
Clipește, cca. 10 min.	stins	stins	stins	Faza de încălzire
Stă aprins permanent	stins	clipește	alarmă intermitentă	Alarmă, a se consulta Măsuri în caz de alarmă
Stă aprins permanent	Stă aprins permanent	stins	stins	Defecțiune, înlocuiți aparatul
Stă aprins permanent	clipește	clipește	alarmă intermitentă	Alarmă test
Stă aprins permanent	stins	clipește	emite un semnal sonor scurt la fiecare 45 sec.	Oprirea semnalului în caz de alarmă

Întreținere

Cu ajutorul butonului de test (care are și rol de oprire a semnalului de alarmă) **Fig. 2E** se efectuează o verificare completă a detectorului. Se recomandă efectuarea a minim 1 test lunar. Apăsați butonul de test până când

LED-ul roșu și cel portocaliu clipește și se aude un semnal de alarmă acustic la intervale periodice (cca. 85 dB). Verificarea funcționării, de exemplu cu gaz inflamabil, nu este concludentă.

Curățarea detectorului

Dacă este necesar, aparatul trebuie șters cu o cârpă uscată și aspirat din exterior cam de 2 ori pe an. Detectorul de gaz FlammEx efectuează un auto-test automat. În cazul unei defecțiuni, LED-ul portocaliu **Fig. 2B** clipește permanent. În acest caz detectorul trebuie înlocuit.

Posibilă alarmă falsă


Oprirea semnalului de alarmă al detectorului de gaz FlammEx se poate face prin apăsarea butonului de test. LED-ul roșu clipește în continuare și la fiecare cca. 45 sec. se aude un scurt semnal de alarmă. Detectorul de gaz FMG 3637 FlammEx este setat conform scopului

Date tehnice

Tensiune rețea	230 V ~, 50 Hz
Consum de curent	cca. 3,4 W
Temperatura ambientală	0 °C ...+50 °C
Umiditate relativă	5 % - 95 %
Prag de declanșare	cca. < 5 % din limita inferioară de explozie
Calibrat conform	EN 50194-1
Volumul semnalului	cca. 85 dB/3 m
Ieșire alarmă	9 V = /20 mA
Dimensiuni	cca. l 80 x H 156 x A 51 mm

său și pentru siguranța dumneavoastră la un nivel de sensibilitate foarte ridicat. Senzorul sistemului poate reacționa și la alte medii gazoase. Folosirea aerosolilor (gaz carburant în doze de spray), dar și fumul puternic și mirosurile generate în timpul gătirii poate cauza declanșarea unei alarme false.

Instrucțiuni privind reciclarea

 Acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu gunoierul menajer nesortat. Posesorii aparatelor vechi sunt obligați din punct de vedere legal să elimine respectivele obiecte în mod corespunzător. Puteți obține mai multe informații la administrația orașului, respectiv administrația regională.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și de design fără a anunța în prealabil.

Javljalnik plina FMG 3637 FlammEx

Natančno preberite navodila in jih hranite na dostopnem mestu!

Ob nakupu tega izdelka ste se odločili za zelo kakovosten izdelek znamke FlammEx. Natančno preberite ta navodila za delovanje. Tako boste zagotovili brezhibno delovanje izdelka. Ta navodila shranite, saj jih boste morda potrebovali tudi pozneje. Ta izdelek je predviden samo za strokovno uporabo (kot je opisano v navodilih za delovanje). Kakršnekoli spremembe, prilagoditve ali nanosi laka niso dopustni in v takih primerih garancija preneha veljati. V naštetih primerih izdelek tudi brezhibno delovanje izdelka ni zagotovljeno.

Kaj morate vedeti o javljalniku plina

Javljalnik plina FlammEx sproži alarm ob iztekanju zemeljskega plina in plina iz jeklenke. Velika nevarnost: Če iztekata omenjena plina in se pomešata z zrakom, nastane lahko vnetljiva plinska zmes. Ze zelo majhna iskra lahko povzroči eksplozijo. Javljalnik FlammEx sproži alarm še preden je dosežena vnetljiva koncentracija zmesi. V odvisnosti od koncentracije lahko zaznate vonj po plinu še preden se sproži alarm.

Pomembne informacije

Montažo lahko opravijo le ustrezno strokovno usposobljene osebe. Javljalnik plina ne more nadomestiti javljalnikov dima, ognja ali drugih požarnih javljalnikov. Ta javljalnik je predviden za uporabo v zasebnih objektih, kot so npr.: hiša, stanovanje, avtodom, jadrnica ali motorni čoln. Plinska inštalacija in morebitne vgrajene odklopne priprave morajo ustrezati zahtevam veljavnih lokalnih predpisov (glejte npr. EN-1775).

Javljalnik plina FlammEx je treba zamenjati po 5 letih. Pri namestitvi vašega javljalnika plina FlammEx natančno upoštevajte napotke v teh navodilih.

Ravnanje ob alarmu

1. Pri alarmu poskusite nemudoma določiti njegove vzroke in jih odpraviti oziroma izpraznite stavbo.
2. Vrata in okna na široko odprite.
3. Preprečite prisotnost odrtega ognja.

4. Ne preklaplajte električnih stikal.
5. Po potrebi naj mesto uhajanja plina popravi ustrezno usposobljen strokovnjak.

Priporočilo za zagotavljanje optimalne varnosti

Priporočamo, da javljalnik plina FlammEx vgradite v prostore s priključkom plinske napeljave ali plinskih naprav. Zvočni signal mora biti dobro slišen.

Mesto montaže

- Ne montirajte v neposredni bližini plinskih naprav (npr. neposredno nad plinskim štedilnikom, pretočnim plinskim grelnikom, itd.).
- Montaža v območjih z visoko stopnjo zračne vlage in obremenitve s paro, prahom ali nečistočami ni primerna.
- Zemeljski plin je lažji kot zrak in se zaradi tega dviga. Javljalnik plina pritrdite na steno pribl. 30 cm pod stropom.
- Plin iz jeklenke je težji kot zrak in se zaradi tega zadržuje pri tleh. Javljalnik plina pritrdite na steno pribl. 30 cm nad tlemi.

Namestitev in začetek uporabe

- Ko ste določili pravilno mesto montaže, s priloženimi vložki in vijaki pritrdite montažno ploščo na steno **sl. 1A**.
- Javljalnik plina namestite na montažno ploščo in ga potisnite v smeri navzdol tako, da se zaskoči **sl. 1B**.
- Za začetek delovanja naprave vstavite vtič v vtičnico **sl. 2D**. Pri izpadu omrežja javljalnik ne deluje!
- Zelena LED dioda **sl. 2A** utripa pribl. 10 minut (faza ogrevanja). Če zelena LED dioda neprekinjeno sveti, je naprava pripravljena za delovanje.
- Testni gumb **sl. 2E** držite pritisnjen tako dolgo (do 5 sekund), da se zasliši glasen in pulzirajoč zvočni signal in rdeča LED dioda utripa **sl. 2C**.
- Za posredovanje alarma naprej uporabite priključno sponko na zadnji strani **sl. 3A**. Ob sprožitvi alarma je na tem mestu prisotna izhodna napetost 9 V.

Opis načina delovanja

- Zelena LED dioda sveti - javljalnik je pravilno priključen **sl. 2A**.
- Oranžna LED dioda sveti - javljalnik opozarja na motnjo **sl. 2B**.

- Če rdeča LED dioda utripa in se hkrati sliši periodičen zvočni signal, je javljalnik zaznal plin **sl. 2C**, glejte **Ravnanje ob alarmu**. Vključi se izhod za alarm na zadnji strani naprave **sl. 3A**.

Ugotavljanje in odpravljanje napak – praktični nasveti

Zelena LED dioda (sl. 2A)	Oranžna LED dioda (sl. 2B)	Rdeča LED dioda (sl. 2C)	Zvok alarma	Opis
Neprekinjeno sveti	izklop	izklop	izklop	Stanje delovanja
Utripa, pribl. 10 min.	izklop	izklop	izklop	Faza ogrevanja
Neprekinjeno sveti	izklop	utripa	utripajoč zvok alarma	Alarm, glejte Ravnanje ob alarmu
Neprekinjeno sveti	Neprekinjeno sveti	izklop	izklop	Napačno delovanje, zamenjajte napravo
Neprekinjeno sveti	utripa	utripa	utripajoč zvok alarma	Testni alarm
Neprekinjeno sveti	izklop	utripa	na kratko zapiska na 45 sekund	Izklop zvoka pri alarmu

Vzdrževanje

S testnim gumbom (tudi gumbom za izklop glasnosti) **sl. 2E** javljalnik lahko v celoti preskusite. Ta test opravite najmanj 1-krat mesečno. Pritisnite testni gum za toliko časa, da rdeča in oranžna LED dioda začneta utripati in se periodično zasliši zvočni signal (pribl. 85 dB). Preskus delovanja z npr. s plinom za vžigalnice ni zanesljiv.

Čiščenje javljalnika

Napravo po potrebi pribl. 2-krat letno obrišite do suhega in zunanjo stran posesajte s sesalnikom za prah. Javljalnik FlammEx samodejno preverja pravilnost svojega delovanja. Ob napačnem delovanju oranžna LED dioda **sl. 2B** neprekinjeno utripa. V tem primeru morate javljalnik zamenjati.


Možen lažni alarm

Javljalik plina FlammEx lahko utišate s pritiskom na testni gumb. Rdeča LED dioda utripa še naprej in na pribl. 45 sekund se zasliši kratek zvočni signal. Javljalik plina FMG 3637 FlammEx je zaradi predvidenega namena delovanja in zaradi vaše varnosti zelo občutljivo nastavljen. Tipalo sistema se lahko odzove tudi na druge plinaste snovi. Uporaba aerosolov (potisni plin v razpršilnih dozah) in tudi gost dim ter kuhinjska vlažna para lahko sprožijo lažen alarm.

Tehnični podatki

Omrežna napetost	230 V ~, 50 Hz
Poraba el. toka	pribl. 3,4 W
Okoliška temperatura	0 °C ...+50 °C
Relativna vlažnost zraka	5 % - 95 %
Vklonpi prag	pribl. < 5 % spodnje eksplozijske mejne vrednosti
Kalibrirano po	EN 50194-1
Glasnost signala	pribl. 85 dB/3 m
Izhod za alarm	9 V = /20 mA
Mere	pribl. Š 80 x V 156 x D 51 mm

Navodila za recikliranje

 Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Lastniki odsluženih naprav so zakonsko obvezani, da te naprave ustrezno odstranijo. Informacije boste našli pri svoji lokalni upravi.

Hlasič plynu FMG 3637 FlammEx

Starostlivo si, prosim, prečitajte a uschovajte!
Kúpou tohto výrobku ste sa rozhodli pre kvalitatívne vysoko hodnotný detektor dymu FlammEx. Tento návod na použitie si dôkladne prečítajte, aby ste zabezpečili bezchybnú funkčnosť. Tento návod na použitie si starostlivo uschovajte, aby ste si ho prípadne mohli neskôr prečítať. Produkt je určený len na odborné použitie (ako je popísané v návode na použitie). Zmeny, modifikácie alebo lakovania sa nesmú vykonávať, pretože inak zaniká akýkoľvek nárok na záručné plnenie. Riadna funkcia nie je v tomto prípade zaručená.

Čo by ste mali vedieť o hlásičoch plynu.

Hlasič plynu FlammEx varuje pri úniku zemného plynu a plynu vo fľašiach. Veľké nebezpečenstvo: Keď vyššie uvedené plyny uniknú a zmiešajú sa s kyslíkom, vzniká ľahko zápalná zmes plynov. Už najmenšia iskra môže viesť k explózií. Hlasič plynu FlammEx vás varuje oveľa skôr, než vznikne horľavá zmes. V závislosti od koncentrácie môžete vnímať zápach plynu ešte pred spustením poplachu.

Dôležité informácie



Montáž by mala uskutočniť odborná osoba. Hlasič plynu nie je náhradou za dymové, požiarne alebo iné požiarne signalizačné hlásiče! Tento hlasič je vhodný pre použitie v súkromných zariadeniach, ako napr.: dom, byt, obytné vozidlo, karavan, plachetnica alebo motorový čl. Plynová inštalácia a eventuálne vypínacie zariadenia musia zodpovedať predpisom krajiny (pozri napr. EN-1775).



Hlasič plynu FlammEx sa musí po cca 5 rokoch vymeniť. Pri inštalácii vášho hlásiča plynu FlammEx dodržujte presne inštrukcie tohto návodu.

Správanie pri poplachu.

1. V prípade poplachu sa okamžite pokúste zistiť a odstrániť príčinu, príp. vyprázdniť budovu.
2. Dvere a okná otvorte dokorán.
3. Vyvarujte sa otvoreného ohňa.
4. Nepoužívajte elektrické spínače.

5. Prípadne nechajte miesto úniku plynu opraviť odborníkom.

Odporúčenie pre optimálnu bezpečnosť
Inštalácia hlásiča plynu FlammEx sa odporúča v priestoroch s pripojením plynového zariadenia alebo plynových prístrojov. Signálny tón musí byť zreteľne počutelný.

Miesto montáže

- Neinštalovať v bezprostrednej blízkosti plynových prístrojov (napr. priamo nad plynovým sporákom, vyhrievacie kúpele atď.).
- Montáž v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu, parou, v prašných alebo znečistených priestoroch nie je vhodná.
- Zemný plyn je ľahší než vzduch, bude teda stúpať hore. Upevnenie hlásiča plynu cca 30 cm na stene pod stropom.
- Plyn vo fľašiach je ťažší než vzduch, bude padať dolu. Upevnenie hlásiča plynu cca 30 cm na stene nad podlahou.

Inštalácia a uvedenie do prevádzky

- Po určení správneho montážneho miesta upevnite montážnu dosku pomocou pripojených príchytiek a skrutiek na strechu **obr. 1A**.
- Umiestnite hlasič plynu na montážnu dosku a posuňte ho dolu tak, aby hlasič zapadol **obr. 1B**.
- Pre spustenie prevádzky zariadenia zastrčte zástrčku do zásuvky **obr. 2D**. Pri výpadku napájania zo siete nefunguje!
- Zelená LED **obr. 2A** bliká cca 10 min. (fáza ohrievania). Ak zelená LED svieti stále, je prístroj pripravený na prevádzku.
- Stlačte testovacie tlačidlo **obr. 2E** (až na 5 sekúnd), kým nezaznie hlasný a pulzujúci poplašný tón a nezasvieti červená LED **obr. 2C**.
- Na odovzdanie poplachu ďalej použite prípojnú svorku na zadnej strane **obr. 3A**. Pri spustení poplachu je na výstupe 9 V.

Popis funkcie

- Zelená LED svieti - hlásič je riadne pripojený **obr. 2A**.
- Oranžová LED svieti – hlásič upozorňuje na poruchu **obr. 2B**.

- Ak bliká červená LED a súčasne znie periodický akustický poplašný tón, bol zistený plyn **obr. 2C**, pozri **správanie pri poplachu**. Aktivuje sa výstup poplachu na zadnej strane prístroja **obr. 3A**.

Analýza chýb – praktické tipy

Zelená LED (obr. 2A)	Oranžová LED (obr. 2B)	Červená LED (obr. 2C)	Poplašný tón	Vysvetlenie
Svieti stále	VYP	VYP	VYP	Prevádzkový stav
Bliká, cca 10 min.	VYP	VYP	VYP	Fáza ohrievania
Svieti stále	VYP	bliká	Pulzujúci poplašný tón	Poplach, pozri Správanie pri poplachu
Svieti stále	Svieti stále	VYP	VYP	Porucha, vymeňte prístroj
Svieti stále	bliká	bliká	Pulzujúci poplašný tón	Skúšobný poplach
Svieti stále	VYP	bliká	Krátke pípnutie každých 45 sekúnd.	Vypnutie zvuku pri poplachu

Údržba

Po stlačení testovacieho tlačidla (aj tlačidlo pre vypnutie zvuku) (**obr. 2E**) sa hlásič kompletne skontroluje. Test by sa mal vykonávať minimálne 1x mesačne. Stlačte testovacie tlačidlo, až bliká červená a oranžová LED a zaznieva periodický akustický signálny tón (cca 85 dB). Kontrola funkcie napr. pomocou spalín nie je zmysluplná.

Čistenie hlásiča

Zariadenie by sa malo v prípade potreby si 2x ročne vytrieť dosucha a z vonkajšej strany opatrne povysávať vysávačom. Plynový hlásič FlammEx vykoná automatický samostatný test. Pri chybných funkciách bliká oranžová LED **obr. 2B** stále. V tomto prípade sa musí hlásič vymeniť.


Možný falošný poplach

K vypnutiu zvuku plynového hlásiča FlammEx môže dôjsť stlačením testovacieho tlačidla. Červená LED bliká ďalej a cca každých 45 sekúnd zaznie krátky signálny tón. Plynový hlásič FMG 3637 FlammEx je podľa svojho účelu a pre vašu bezpečnosť nastavený veľmi citlivo. Snímač systému môže reagovať aj na iné plynné médiá. Použitie aerosólov (hnací plyn v sprejových dózach), ale aj silný dym a kuchynské výpary môžu viesť k falošnému poplachu.

Technické údaje

Sieťové napätie	230 V ~, 50 Hz
Spotreba prúdu	cca 3,4 W
Okolité teplota	0 °C ...+50 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu	5 % - 95 %
Prah	cca < 5 % dolnej medze výbušnosti
Kalibrované podľa	EN 50194-1
Hlasitosť signálu	cca 85 dB/3 m
Výstup alarmu	9 V = /20 mA
Rozmery	cca Š 80 x V 156 x L 51 mm

Informácia pre recykláciu

 Tento prístroj sa nesmie likvidovať s netriedeným domovým odpadom. Majitelia starých zariadení sú zo zákona povinní toto zariadenie zlikvidovať odborne. Informácie získate na vašej mestskej resp. obecnej správe.

Technické a optické zmeny bez predchádzajúceho oznámenia sú vyhradené.

Plynový hlásič FMG 3637 FlammEx

Prečtete si pečlivě a uschovejte tento návod k použití!

Zakoupením tohoto výrobku jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt FlammEx. Pro zaručení bezvadného fungování si, prosím, pečlivě přečtete tento návod k použití. Tento návod uschovejte, abyste si jej případně mohli později znovu přečíst. Výrobek je určen pouze k použití v souladu s určeným účelem (dle popisu v návodu k obsluze). V případě provedení změn, modifikací nebo náterů zanikají veškeré nároky na záruku. Řádná funkce není v tomto případě zaručena.

Co byste měli vědět o plynových hlásičích

Plynový hlásič FlammEx spustí alarm při úniku zemního plynu nebo plynu v tlakových lahvích. Velké nebezpečí: Pokud výše uvedené plyny uniknou, vzniká snadno vznětlivá směs plynů. I malá jiskřička může způsobit explozi. Plynový hlásič FlammEx spustí alarm ještě předtím, než se vytvoří hořlavá směs. Zápach plynu můžete ucítit ještě před spuštěním alarmu v závislosti na tom, jaká je jeho koncentrace.

Důležité informace



Montáž by měla provést osoba s odbornými znalostmi. Plynový hlásič nenahrazuje kouřové čidlo, požární čidlo ani jiné hlásiče požáru. Tento hlásič je vhodný pro použití v soukromých zařízeních, jako je např.: dům, byt, obytný přívěs/karavan, plachetnice nebo motorový člun. Instalace plynu a případná nainstalovaná odpojovací zařízení musí splňovat předpisy příslušné země určení (viz např. EN-1775).

Plynový hlásič FlammEx se musí cca po 5 letech vyměnit. Při instalaci plynového hlásiče FlammEx přesně dodržujte instrukce tohoto návodu.

Chování při alarmu

1. Při alarmu se ihned pokuste zjistit a odstranit příčinu, popř. vyklidte budovu.
2. Otevřete dokořán dveře a okna.
3. Nepoužívejte otevřený oheň.
4. Nezapínejte elektrické spínače.

5. V případě potřeby nechte místo, kde plyn uniká, opravit odborníkem.

Doporučení pro zajištění optimální bezpečnosti

Doporučujeme instalovat plynový hlásič FlammEx v místnostech s připojením plynového zařízení nebo plynového přístroje. Signalizační tón musí být zřetelně slyšet.

Místo instalace

- Nemontujte hlásič v bezprostřední blízkosti plynových přístrojů (např. přímo nad plynový sporák, plynový bojler atd.).
- Montáž není vhodná v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu nebo výskytem par, v prašných nebo silně znečištěných prostředích.
- Zemní plyn je lehčí než vzduch, stoupá proto nahoru. Upevněte plynový hlásič na stěnu do vzdálenosti cca 30 cm pod stropem.
- Plyn v tlakových lahvích je těžší než vzduch, klesá proto dolů. Upevněte plynový hlásič na stěnu do vzdálenosti cca 30 cm nad podlahou.

Instalace a uvedení do provozu

- Po určení správného místa instalace připevněte montážní desku pomocí přiložených hmoždinek a šroubů na stěnu **obr. 1A**.
- Nasadte plynový hlásič na montážní desku a otočte jej dolů tak, aby zaskočil **obr. 1B**.
- Pro uvedení přístroje do provozu zapojte zástrčku do zásuvky **obr. 2D**. Při výpadku sítě nebude hlásič fungovat!
- Červená LED **obr. 2A** bliká každých cca 10 min. (zahřívací fáze). Svítí-li zelená LED permanentně, je přístroj připraven k provozu.
- Stiskněte tlačítko **obr. 2E** a držte (až 5 vteřin), dokud nezazní hlasitý a pulzující zvuk alarmu a nezačne blikat červená LED **obr. 2C**.
- Pro předání alarmu použijte připojovací svorku na zadní straně **obr. 3A**. Při spuštění alarmu bude mít tato svorka výstup 9 V.

Popis funkcí

- Svítí zelená LED - hlásič je řádně připojen **obr. 2A**.
- Svítí oranžová LED - hlásič upozorňuje na poruchu **obr. 2B**.

- Bliká-li červená LED a současně je vydáván periodický akustický výstražný tón, byl detekován plyn **obr. 2C**, viz **Chování při alarmu**. Aktivuje se výstup alarmu na zadní straně přístroje **obr. 3A**.

Analýza problémů – praktické tipy

Zelená LED dioda (obr. 2A)	Oranžová LED dioda (obr. 2B)	Červená LED dioda (obr. 2C)	Zvuk alarmu	Vysvětlení
trvale svítí	vypnuto	vypnuto	vypnuto	Provozní stav
bliká každých cca 10 s	vypnuto	vypnuto	vypnuto	Zahřívací fáze
trvale svítí	vypnuto	bliká	pulzující zvuk alarmu	Alarm, viz Chování při alarmu
trvale svítí	trvale svítí	vypnuto	vypnuto	Chybná funkce, vyměňte přístroj
trvale svítí	bliká	bliká	pulzující zvuk alarmu	Zkušební alarm
trvale svítí	vypnuto	bliká	krátce pípá každých cca 45 s	Vypnutí zvuku při alarmu

Údržba

Hlásič provede kompletní test po stisknutí testovacího tlačítka (také tlačítko pro vypnutí zvuku alarmu) **obr. 2E**. Test by se měl provádět alespoň 1 x měsíčně. Stiskněte testovací tlačítko, aby začala blikat červená a oranžová LED a aby byl periodicky vydáván akustický signalizační tón (cca 85 dB). Kontrola funkce např. pomocí plynového zapalovače nebo sporáku není dostatečná.

Čištění hlásiče

Přístroj by měl být v případě potřeby cca 2 x ročně vyčištěn suchým hadříkem a zvenčí vysavačem. Plynový hlásič FlammEx provádí automaticky samotest. Při chybné funkci permanentně bliká oranžová LED **obr. 2B**. V tom případě musí být hlásič vyměněn.


Možný falešný poplach

Vypnout zvuk plynového hlásiče FlammEx můžete stisknutím testovacího tlačítka. Červená LED dioda dále bliká a každých cca 45 s zazní krátký signalizační tón. Plynový hlásič FMG 3637 FlammEx je podle svého účelu a pro Vaši bezpečnost nastaven velmi citlivě. Čidlo systému může reagovat také na jiná plynná média. Použití aerosolů (hnacího plynu ve sprejích), ale také silný kouř a kuchyňské páry mohou spustit falešný poplach.

Technická data

Síťové napětí	230 V ~, 50 Hz
Příkon	cca 3,4 W
Teplota okolního prostředí	0 °C ...+50 °C
Relativní vlhkost vzduchu	5 % - 95 %
Práh odezvy	cca < 5 % pod dolní mezí výbušnosti
Kalibrace podle	EN 50194-1
Hlasitost signálu	cca 85 dB/3 m
Výstup alarmu	9 V = /20 mA
Rozměry	cca š 80 x v 156 x d 51 mm

Pokyny k recyklaci

 Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých přístrojů jsou ze zákona povinni tento přístroj odborně zlikvidovat. Informace získáte u své městské nebo obecní správy.

Gaz dedektörü FMG 3637 FlammEx


Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve saklayın!

Bu ürünü satın alarak yüksek kaliteli bir FlammEx ürününe sahip oldunuz. Ürünün sorunsuz bir şekilde çalışabilmesi için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Kullanım kılavuzunu ileride yeniden okuyabilmeniz için saklayın. Ürün sadece nizami kullanım (kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi) için tasarlanmıştır. Üründe değişiklikler, eklemeler veya boyama işlemleri uygulanmamalıdır; aksi takdirde garanti, geçerliliğini kaybeder. Bu durumda doğru fonksiyon sağlanmaz.

Gaz dedektörü hakkında bilmeniz gerekenler

FlammEx gaz dedektörü doğalgaz ve tüp gazı çıkışında sizi uyarır. Büyük tehlike: Yukarıda belirtilen gazlar çıkarsa ve oksijene karışarsa, oldukça yanıcı bir gaz karışımı oluşur. En küçük bir kıvılcım bile patlamaya neden olabilir. FlammEx gaz dedektörü patlayıcı bir karışım oluşmadan önce sizi uyarır. Her konsantrasyondan sonra gazın kokusunu alarm vermeden önce de dikkate almalısınız.

Önemli bilgiler

 Montaj yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Gaz dedektörü duman, alev veya yangın dedektörlerinin yerini alamaz. Bu dedektör özel alanlarda kullanım içindir, örn: evler, apartmanlar, karavanlar, tekneler veya motorlu tekneler için uygundur. Gaz tesisatı ve gerektiğinde mevcut durdurma düzenekleri ülke şartlarına uygun olmalıdır (bakınız örn. EN-1775).

 FlammEx gaz dedektörü yakl. 5 yıl sonra değiştirilmelidir. FlammEx gaz dedektörünün kurulumunda bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm talimatlara harfiyen uyun.

Alarm durumunda yapılması gerekenler

1. Alarm durumunda hemen nedeni bulup ortadan kaldırmaya çalışın veya binayı boşaltın.
2. Kapı ve pencereleri tamamen açın.
3. Açık alevden kaçının.
4. Elektrik şalterlerini çalıştırmayın.

5. Gaz kaçağının gerekli onarımını bir uzman tarafından yapılmalıdır.

En üst düzeyde güvenlik için öneriler.

FlammEx gaz dedektörünün kurulumunun gaz tesisi veya gaz cihazlarının bağlantılı olduğu odalarda yapılması önerilir. Alarm sesi açıkça duyulur olmalıdır.

Montaj yeri

- Gaz cihazlarının yakınında monte edilmemelidir (örn. doğrudan gaz ocağı, ısıtıcılar vb. üzerine)
- Yüksek nemli, buharlı, tozlu veya kirlili alanlarda montaj uygun değildir.
- Doğalgaz havadan daha hafiftir bu nedenle yükselir. Gaz dedektörünü duvara tavandan yaklaşık 30 cm. aşağıya sabitleyin.
- Tüp gazı havadan daha ağırdır, böylece aşağıya doğru iner. Gaz dedektörünü duvara zeminden yaklaşık 30 cm. yukarıya sabitleyin.

Kurulum ve çalıştırma

- Doğru montaj yerini belirledikten sonra montaj plakasını, birlikte teslim edilen dübel ve vidalarla duvara sabitleyin **Şekil 1A**.
- Gaz dedektörünü montaj plakasına yerleştirin ve dedektör yerine oturuncaya kadar itin **Şekil 1B**.
- Cihazın işletimini başlatmak için, fişi prize takın **Şekil 2D**. Elektrik kesintisinde çalışmaz!
- Yeşil LED **Şekil 2A** yakl. 10 dakikada bir yanıp söner (Isınma aşaması). Yeşil LED kalıcı olarak yandığında, cihaz işleme hazırdır.
- Test düğmesine **Şekil 2E** sesli ve atımlı bir alarm sesi (yakl. 5 saniyeye kadar) duyulana dek basılı tutun ve kırmızı LED yanıp söner **Şekil 2C**.
- Alarmın iletilmesi için arka taraftaki bağlantı klemensini kullanın **Şekil 3A**. Alarm vermesi durumunda 9 V üzerinde çıkış olur.

Fonksiyon tanımı

- Yeşil LED yandığında - dedektör uygun şekilde bağlıdır **Şekil 2A**.
- Turuncu LED yandığında - dedektör arıza bildirir **Şekil 2B**.

Vyhrazujeme si právo na technické a optické změny bez oznámení.

- Kırmızı LED yanıp sönerse ve aynı zamanda periyodik bir sesli alarm tonu çalarsa, gaz tespit edilmiştir **Şekil 2C**, bkz. **Alarm durumunda yapılması gerekenler**. Cihazın arka tarafındaki alarm çıkışı etkinleşir **Şekil 3A**.

Hata analizleri – Pratik ipuçları

Yeşil LED (Şekil 2A)	Turuncu LED (Şekil 2B)	Kırmızı LED (Şekil 2C)	Alarm sesi	Açıklama
Devamlı yanma	kapalı	kapalı	kapalı	İşletim durumu
Yakl. 10 dakikada bir yanıp sönme	kapalı	kapalı	kapalı	Isınma aşaması
Devamlı yanma	kapalı	yanıp sönme	atımlı alarm sesi	Alarm, bkz. Alarm durumunda yapılması gerekenler
Devamlı yanma	Devamlı yanma	kapalı	kapalı	Arıza, cihazı değiştirin
Devamlı yanma	yanıp sönme	yanıp sönme	atımlı alarm sesi	Test alarmı
Devamlı yanma	kapalı	yanıp sönme	45 saniye kısa sesli uyarı	Alarm durumunda sessize alma

Bakım

Test düğmesi ile (aynı zamanda sessize alma düğmesi) **Şekil 2E** dedektör tamamen test edilir. Test en az ayda bir kez tekrarlanmalıdır. Test düğmesine kırmızı ve turuncu LED yanıp sönene ve sesli sinyal periyodik olarak çalana dek basılı tutun (yakl. 85 dB). Örn. gazla işlev testi belirleyici değildir.

Dedektörün temizlenmesi

Aygıt gerektiğinde yılda 2 kez kuru bir bezle silinmeli ve elektrikli süpürgeyle dışarıdan temizlenmelidir. FlammEx gaz dedektörü bir otomatik test gerçekleştirir. Hata durumunda turuncu LED sürekli olarak yanıp söner **Şekil 2B**. Bu durumda dedektör değiştirilmelidir.


Olası yanlış alarm

FlammEx gaz dedektörü test düğmesine basılarak sessize alınabilir. Kırmızı LED sürekli yanıp söner ve yakl. 45 saniye kısa bir sinyal çalar. FMG 3637 FlammEx gaz dedektörü amacına uygundur ve güvenliğiniz için çok hassas olarak ayarlanmıştır. Sistemin sensörün gaz yapısındaki diğer maddelere de tepki verebilir. Aerosol kullanımı (spreylerdeki itici gaz) ayrıca güçlü buhar ve buharda pişirme de yanlış alarma sebep olabilir.

Teknik veriler

Şebeke gerilimi	230 V ~, 50 Hz
Enerji tüketimi	yaklaşık 3,4 W
Ortam sıcaklığı	0 °C ...+50 °C
Bağıl nem	5 % - 95 %
Eşik	yakl. < %5 patlama sınırı
EN 50194-1'e göre	kalibre edilmiştir
Sinyal sesi seviyesi	yakl. 85 dB/3 m
Alarm çıkışı	9 V = /20 mA
Ölçüler	yaklaşık G 80 x Y 156 x U 51 mm

Gerici dönüşüm bilgileri

 Bu aygıt sınıflandırılmamış ev atıkları ile birlikte elden çıkartılamaz. Kullanıcılar eskiyen aygıtın kurallara uygun şekilde elden çıkartılmasından yasal olarak sorumludur. Konuya ilişkin bilgileri şehrinizin veya ilçenizin yerel yönetiminden alabilirsiniz.

Önceden haber verilmeksizin teknik ve görsel değişiklikler yapılabilir.

FMG 3637 FlammEx gázjelző készülék

Kérjük, figyelmesen olvassa el és őrizze meg!
Az árucikk megvásárlásával kiváló minőségű FlammEx termék mellett döntött. A problémamentes működéshez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást. **Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később is tanulmányozhassa.** A termék csak a rendeltetésének megfelelő használatra alkalmas (értsd: a kézikönyvben ismertetett módon). **A terméket tilos átalakítani, módosítani, lefesteni, mert ezek miatt a garancia érvényét veszti. A helyes működés ebben az esetben nem garantált.**

Amit a gázjelző készülékekről tudni kell

A FlammEx gázjelző készülék palackos és vezetékes gáz kiszökésére hívja fel a figyelmet. Nagy veszély: A fenti gázok kilépéskor oxigénnel keverednek és könnyen gyulladó gázkeveréket alkotnak. Már a legkisebb szikra is robbanást okozhat. A FlammEx gázjelző készülék sokkal korábban riaszt, mint ahogy a robbanékony keverék kialakulna. A koncentrációtól függően még riasztás előtt észlelheti a gázzagot.

Fontos tudnivalók



A beszerelést hozzáértő szakemberrel kell elvégeztetni. A gázjelző készülék nem helyettesíti a füst-, tűz- és egyéb riasztókészülékeket. A jelzőkészülék magán létesítményekben történő használatra készült, pl.: ház, lakás, lakókocsi, vitorlás vagy motorcsónak. A gázszerelésnek és az esetlegesen meglévő lekapcsoló eszközöknek az országos előírások szerintinek kell lennie (lásd pl.: EN-1775).

A FlammEx gázjelző készüléket kb. öt év után le kell cserélni. A FlammEx gázjelző készülék felszerelésekor kövesse pontosan az útmutató utasításait.

Tennivalók riasztáskor

- 1 Azonnal meg kell próbálni kideríteni és megszüntetni a riasztás okát, illetve ki kell üríteni az épületet.
- 2 Ki kell tárnai az ajtókat, ablakokat.
- 3 A nyílt lángot el kell kerülni.
- 4 Nem szabad az elektromos kapcsolókat használni.

5. Ha szükséges, a gázszivárgás helyén az üzembe helyezést szakemberre kell bízni.

Javaslat a megfelelő biztonsághoz

A FlammEx gázjelző készülék felszerelése a helyiségben a gázberendezés vagy gázkészülék csatlakoztatásával együtt ajánlott. A jelzőhangnak jól hallhatónak kell lennie.

Felszerelés helye

- Ne közvetlenül a gázkészülék közelébe szerelje (pl.: ne közvetlenül a gázsütő, meleg fürdő stb. fölé).
- Nem alkalmas nagy páratartalmú, gőzös, poros és piszkos helyekre.
- A földgáz könnyebb, mint a levegő, ezért felfelé száll. A gázjelző készüléket a mennyezet alatt mintegy 30 cm-rel szerelje fel a falra.
- A palackos gáz nehezebb, mint a levegő, ezért lefelé terjed. A gázjelző készüléket a padló felett mintegy 30 cm-re szerelje fel a falra.

Felszerelés és üzembe helyezés

- A megfelelő szerelési hely kiválasztása után rögzítse a szerelőlemezt a hozzá kapott csavarokkal és tiplikkel a falra **1A ábra**.
- Helyezze a gázjelző készüléket a szerelőlemezre és tolja lefelé, amíg be nem kattann **1B ábra**.
- A készülék üzembe helyezését a csatlakozódugó csatlakozóaljzatba dugásával kezdje **2D ábra**. Hálózati kieséskor nem működik!
- A zöld LED **2A ábra** kb. 10 percig (melegedési fázis) világitani fog. Amikor a zöld LED folyamatosan világit, a készülék üzemkész.
- Nyomja a tesztgombot **2E ábra**, amíg (kb. 5 másodpercig) a hangos lüktető riasztás fel nem hallatszik miközben a piros LED is villog **2C ábra**.
- A riasztást a hátoldali csatlakozókapocsról **3A ábra** levéve viheti tovább. Riasztás esetén 9 V van rajta.

Működési leírás

- A zöld LED világit - a jelzőkészülék rendszeren csatlakoztatva van **2A ábra**.
- A narancssárga LED világit - a jelzőkészülék hibájára utal **2B ábra**.

- Ha a piros LED villog és ezzel egyidejűleg hallatszik az ismétlődő hangjelzés, akkor gázészlelés történt **2C ábra**, lásd **Tennivalók riasztáskor**. A készülék hátoldalán a riasztás kimenet aktiválódik **3A ábra**.

Hibavizsgálat – praktikus tanácsok

Zöld LED (2A ábra)	Narancssárga LED (2B ábra)	Vörös LED (2C ábra)	Vészjelzés	Magyarázat
Folyamatosan világit	ki	ki	ki	Üzemállapot
Villog, kb. 10 perc	ki	ki	ki	Melegedési fázis
Folyamatosan világit	ki	villog	lüktető vészjelzés	Riasztás, lásd Tennivalók riasztáskor
Folyamatosan világit	Folyamatosan világit	ki	ki	Működési hiba, cserélje a készüléket
Folyamatosan világit	villog	villog	lüktető vészjelzés	Próbariasztás
Folyamatosan világit	ki	villog	rövid sípolás 45 másodpercenként	Elhallgattatás riasztáskor

Karbantartás

A jelzőkészülék a tesztgombbal (elhallgattató gomb is) **2E ábra** teljes egészében ellenőrizhető. Legalább havonta egyszer próbát kell végezni. Nyomja a tesztgombot, amíg a piros és narancssárga LED villogni kezd és az ismétlődő hangjelzés megszólal (kb. 85 dB). A működéspróba pl.: gázzal, például öngyújtóval nem mérvadás.

A jelzőkészülék tisztítása

A készüléket szükség esetén évente 2 alkalommal törölje le száraz ruhával és portalanítsa porszívóval. A FlammEx gázjelző készülék automatikus öntesztet végez. Hibás működés esetén a narancssárga LED **2B ábra** folyamatosan világit. Ebben az esetben ki kell cserélni a jelzőkészüléket.



Lehetséges hamis riasztás

A FlammEx gázjelző készülék elnémitő kapcsolását a tesztgombbal lehet működtetni. A vörös LED továbbvilágít és kb. 45 másodpercenként rövid jelzhang hallatszik. Az FMG 3637 FlammEx gázjelző készülék beállítása rendeltetésének megfelelően és a biztonság érdekében nagyon érzékeny. A rendszer érzékelője más gáznemű közegre is reagálhat. Az aeroszolak használata (hajtógáz spray), de erős gomolygó pára vagy konyhai gőz is hamis riasztást válthat ki.

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230 V ~, 50 Hz
Áramfogyasztás	kb. 3,4 W
Környezeti hőmérséklet	0 °C ...+50 °C
Relatív páratartalom	5 % - 95 %
Megszólalási küszöb	az alsó robbanási határ kb. < 5 %-a
Kalibrálása:	EN 50194-1 szerint
Jelzhang erősség	kb. 85 dB/3 m
Riasztáskimenet	9 V = /20 mA
Méretek	kb. 80 x 156 x 51 mm (Sz x Ma x Mé)

Újrahasznosításra vonatkozó utasítások

 A készüléket nem szabad a nem szelektált háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. A régi készülékek tulajdonosait törvény kötelezi  készülékük szakszerű leselejtezésére. További tájékoztatás az illetékes önkormányzattól kapható.